HOMEDICS

GARANTÍA LIMITADA POR DOS AÑOS

(Válida únicamente en los EE.UU.)

HoMedics, Inc., garantiza este producto contra defectos en material y mano de obra durante el período de dos años a partir de la fecha original de compra con las excepciones que se detallan a continuación.

Esta garantía de producto de HoMedics no cubre daños causados por un uso inadecuado, abuso, accidente, la conexión de accesorios no autorizados, la alteración del producto o cualquier otra condición sin importar cual sea que se encuentre fuera del control de HoMedics. Esta garantía es válida sólo si el producto es comprado y usado en los EE.UU. Esta garantía no cubre un producto que requiera modificación o alteración para que pueda usarse en cualquier otro país distinto del país por el cual fue diseñado, fabricado, aprobado y/o autorizado, o la reparación de productos dañados a causa de estas modificaciones. HoMedics no será responsable de ningún tipo de daños incidentales, consecuentes o especiales. Todas las garantías implícitas, incluyendo entre otras aquellas garantías implícitas de idoneidad y comerciabilidad, están limitadas a la duración total de dos años a partir de la fecha de compra original.

Para obtener un servicio cubierto por la garantía para su producto HoMedics, puede entregar la unidad personalmente o enviarla por correo junto con su recibo de compra fechado (como prueba de la compra), el franqueo pagado, junto con un cheque o una orden de pago por el monto de $5.00, pagadero a HoMedics, Inc. para cubrir los gastos de manipulación.

Una vez recibido, HoMedics reparará o reemplazará su producto, según lo que sea apropiado y se lo enviará con el franqueo pagado. Si es apropiado reemplazar su producto, HoMedics lo reemplazará con uno igual o comparable, a opción de Homedics. La garantía es válida únicamente a través del Centro de servicio HoMedics. El servicio realizado a este producto por cualquier otro diferente al Centro de servicio HoMedics anulará la garantía.

Esta garantía le proporciona derechos legales específicos. Es posible que usted tenga derechos adicionales que pueden variar de un estado a otro. Debido a las regulaciones de los diferentes estados, es posible que algunas de las limitaciones y exclusiones no se apliquen en su caso.

Por más información con respecto a nuestra línea de productos en los EE.UU., visítenos en: www.homedics.com

Dirección postal:

HoMedics
Service Center, Dept. 168
3000 Pontiac Trail
Commerce Township, MI
48390

Correo electrónico:
cservice@homedics.com

IB-WV100H-A



TherapistSelect™
Wave Action™ Massager



Instruction Manual and Warranty Information

WV-100H

El manual en español empieza a la página 9

2 year limited warranty

HoMEDICS

IMPORTANT SAFEGUARDS

WHEN USING ELECTRICAL PRODUCTS, ESPECIALLY WHEN CHILDREN ARE PRESENT, BASIC SAFETY PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED, INCLUDING THE FOLLOWING:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

DANGER - TO REDUCE THE RISK OF ELECTROCUTION:

- ALWAYS unplug the appliance from the electrical outlet immediately after using and before cleaning.
- DO NOT reach for an appliance that has fallen into water. Unplug it immediately.
- DO NOT use while bathing or showering.
- DO NOT place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. DO NOT place in or drop into water or other liquid.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

WARNING - TO REDUCE THE RISK OF BURNS, ELECTROCUTION, FIRE OR INJURY TO PERSONS:

- An appliance should NEVER be left unattended when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before putting on or taking off parts or attachments.
- Close supervision is necessary when this appliance is used by, on or near children, invalids or disabled persons.
- Use this appliance only for its intended use as described in this manual. DO NOT use attachments not recommended by HoMedics; specifically any attachments not provided with the unit.

Caution:
In case of pregnancy, diabetes or illness, consult your doctor before using massager

- Use heated surfaces carefully. May cause serious burns. DO NOT use over sensitive skin areas or in the presence of poor circulation. The unattended use of heat by children or incapacitated persons may be dangerous.
- Do not use outdoors.
- NEVER operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return it to HoMedics Service Center for examination and repair.
- Keep cord away from heated surfaces.
- NEVER block the air openings of the appliance or place it on a soft surface, such as a bed or couch, where the air openings may be blocked. Keep air openings free of lint, hair, etc.
- NEVER use while sleeping or fall asleep while using the massager.
- NEVER drop or insert any object into any opening.
- DO NOT operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- DO NOT use on or near eyes or other highly sensitive areas.
- DO NOT operate under a blanket or pillow. Excessive heating can occur and cause fire, electrocution or injury to persons.
- DO NOT carry this appliance by supply cord or use cord as handle.
- DO NOT use the massager directly on one concentrated area of the body. Massagers are designed to be used in a continuous motion, constantly changing the massage area.
- To disconnect, turn all controls to the “OFF” position, then remove plug from outlet.
- This appliance is designed for household use only.

Caution – Please read all instructions carefully before operating.

- If you have any concerns regarding your health consult your doctor before using this product.
- Individuals with pacemakers should consult a doctor before use.
- NEVER leave the appliance unattended, especially if children are present.
- NEVER cover the appliance when it is in operation.
- DO NOT use this product for more than 15 minutes at a time.

- Extensive use could lead to the product's excessive heating and shorter life. Should this occur, discontinue use and allow the unit to cool before operating.
- NEVER use this product directly on swollen or inflamed areas or skin eruptions.
- This product is a non-professional appliance designed to provide soothing massage to worn muscles. DO NOT use this product as a substitute for medical attention.
- DO NOT use this product before bed. The massage has a stimulating effect and can delay sleep.
- NEVER use this product while in bed.
- This product should NEVER be used by any individual suffering from any physical ailment that would limit the user's capacity to operate the controls.
- This unit should not be used by children or invalids without adult supervision.
- This product should never be used by any individual suffering from any ailment that would limit or altogether inhibit the user's capacity to feel or have any sensation in the body part that the product is being used on.

Instructions for Use

To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. DO NOT change the plug in any way.

1. ALWAYS make sure the unit is set to the "OFF" position before inserting the plug into a 120 volt electrical outlet.
2. **Massage:** To turn the unit on, simply slide the ON/OFF switch up located on the right side of the unit. The corresponding LED light will confirm your selection. To adjust the intensity of the massage, slide the variable switch down for lower intensity and up for higher intensity. (Fig. A)

Caution: Never use the heat feature without the proper attachment.

3. **Massage with Thermal Heat:** Viewing the bottom side of the unit simply twist the massage head counter-clockwise (to the left) and pull the attachment head off (Fig. B). Locate the two red (heat) attachments and place them onto the post and perpendicular to the massage unit. Once on the post, twist the attachment clock wise (to the right) to secure. The heads should now be aligned in the same direction as the unit (Fig. C). Slide the ON/OFF switch up and then slide the red switch up to activate the heat function. The corresponding LED light will confirm your selection. Allow a few minutes for heat to fully activate.
   NOTE: To eliminate the risk of being burned, never use the heat function without the attachments. Do not use the thermal heat continuously for more than 15 minutes. Do not use if you have sensitive skin, poor circulation, discolored areas, swelling, burned, inflamed or where skin eruptions or sores are present. Heat should be pleasant and comfortable. Should pain or discomfort result, discontinue use and consult your physician.
4. Apply massager head lightly to the area you wish to treat.
   NOTE: Do not use the massager on one concentrated area of the body. This massager is designed to be used with continuous motion, constantly changing the massage area so it is not used on one concentrated area of the body.
   CAUTION - as stated in the "IMPORTANT SAFEGUARDS" section of this manual, never use this appliance on or near eyes or other highly sensitive areas.
5. Operation of longer than 15 minutes is not recommended and may cause overheating.
6. When treatment is completed, turn unit off, allow to cool, unplug the power supply and store properly in a dry place.

Figure A

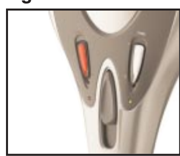


Figure B



Figure C



Caution:
All servicing of this unit must be performed by authorized HoMedics service personnel only.

To Change Attachments

Your massager comes equipped with four custom massage head attachments. Each attachment is designed to provide a different massage sensation:

- Large accunode massage heads rejuvenate worn muscles
- Micro finger massage heads invigorate tense muscles
- Rolling massage heads for a gentle massage action
- Heated massage heads offer soothing heat therapy

Viewing the bottom side of the unit, simply twist the massage head counter-clockwise (to the left) and pull the attachment head off (Fig. B). To apply massage head, place the new attachment onto the post and perpendicular to the massage unit. Once seated onto the post, twist the attachment clockwise (to the right) to secure. The heads should now be aligned in the same direction as the unit (Fig. C).

NOTE: Micro finger massage heads were designed to provide a vigorous massage. This massager should be used with continuous motion, constantly changing the massage area so it is not on one concentrated area of the body. We recommend that you place a thin layer of clothing or a sheet between the micro finger massage heads and the areas of application.

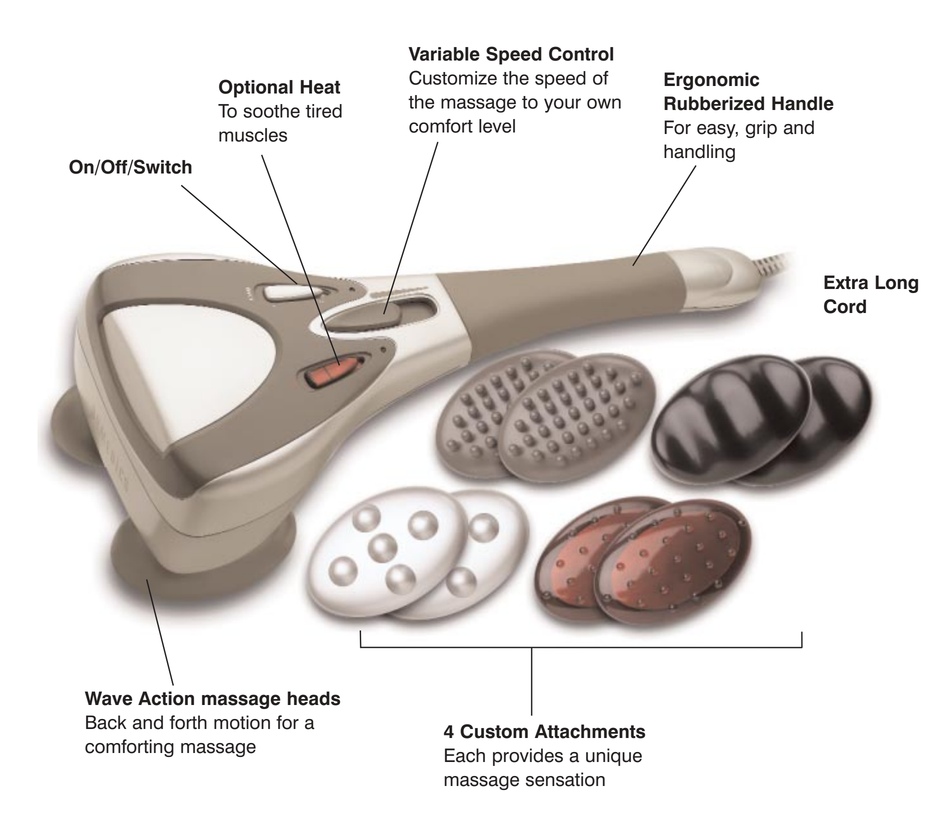
Maintenance

TO CLEAN:
Be sure to unplug the unit and allow it to cool before cleaning. Use a soft, slightly damp cloth to wipe. NEVER allow water or any liquids to come into contact with the handle.

TO STORE:
Unplug the appliance from the outlet and allow it to cool before storing in its box or a clean, dry place. Coil the cord and secure it with the supplied fastener. DO NOT hang the unit by the powercord.

Therapist**Select**

Wave Action **Massager**



HoMEDICS

TWO YEAR LIMITED WARRANTY

(Valid in USA only)

HoMedics, Inc., guarantees this product free from defects in material and workmanship for a period of two years from the date of original purchase, except as noted below.

This HoMedics product warranty does not cover damage caused by misuse or abuse; accident; the attachment of any unauthorized accessory; alteration to the product; or any other conditions whatsoever that are beyond the control of HoMedics. This warranty is effective only if the product is purchased and operated in the USA. A product that requires modification or adaptation to enable it to operate in any country other than the country for which it was designed, manufactured, approved and/or authorized, or repair of products damaged by these modifications is not covered under warranty. HoMedics shall not be responsible for any type of incidental, consequential or special damages. All implied warranties, including but not limited to those implied warranties of fitness and merchantability, are limited in the total duration of two years from the original purchase date.

To obtain warranty service on your HoMedics product, either hand deliver or mail the unit and your dated sales receipt (as proof of purchase), postpaid, along with check or money order in the amount of $5.00 payable to HoMedics, Inc. to cover handling.

Upon receipt, HoMedics will repair or replace, as appropriate, your product and return it to you, postpaid. If it is appropriate to replace your product, HoMedics will replace the product with the same product or a comparable product at HoMedics' option. Warranty is solely through HoMedics Service Center. Service of this product by anyone other than HoMedics Service Center voids warranty.

This warranty provides you with specific legal rights. You may have additional rights which may vary from state to state. Because of individual state regulations, some of the above limitations and exclusions may not apply to you.

For more information regarding our product line in the USA, please visit: www.homedics.com

Mail To:

HoMedics
Service Center, Dept. 168
3000 Pontiac Trail
Commerce Township, MI
48390

Email:
cservice@homedics.com

IB-WV100H-A



TherapistSelect™

Masajeador de acción ondulada



Manual de instrucciones e
Información de garantía

WV-100H

2 años garantía limitada

PRECAUCIONES IMPORTANTES

CUANDO UTILICE PRODUCTOS ELÉCTRICOS, ESPECIALMENTE CUANDO ESTÁN NIÑOS PRESENTES, SE DEBEN CUMPLIR CIERTAS PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD, INCLUYENDO LO SIGUIENTE:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR - PELIGRO – PARA REDUCIR EL RIESGO DE ELECTROCUCIÓN:

- SIEMPRE desenchufe el artefacto del tomacorriente, inmediatamente después de usar y antes de limpiarlo.
- NO intente tomar un artefacto que haya caído al agua. Desenchúfelo de inmediato.
- NO lo use mientras toma un baño o una ducha.
- NO coloque ni guarde el artefacto en donde pueda caerse o ser tirado dentro de una tina o pileta. NO lo coloque ni lo deje caer en agua ni en ningún otro líquido.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS, ELECTROCUCIÓN, INCENDIO O LESIONES A LAS PERSONAS:

- Un artefacto NUNCA debe ser dejado sin atención cuando está enchufado. Desenchúfelo del tomacorriente cuando no lo esté usando y antes de colocar o quitar piezas o accesorios.
- Es necesaria una supervisión estricta cuando este artefacto es usado por niños o personas inválidas o con incapacidades, o próximo a ellos.
- Utilice este artefacto sólo para el uso para el cual está diseñado y como se describe en este manual. NO use accesorios no recomendados por HoMedics, específicamente ningún accesorio no proporcionado con la unidad.
- Utilice con cuidado las superficies calientes. Puede causar quemaduras graves. NO use sobre áreas sensibles de la piel o si tiene mala circulación. El uso del calor sin supervisión por parte de niños o personas con incapacidades puede resultar peligroso.

Precaución: En caso de embarazo, diabetes o enfermedades, consulte a su doctor antes de usar el masajeador.

- NUNCA haga funcionar este artefacto si tiene el cable o enchufe dañado, si no está funcionando adecuadamente, si se cayó o se dañó o si se dejó caer al agua. Envíelo al Centro de servicio de HoMedics para que lo examinen y lo reparen.
- Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- NUNCA obstruya las aberturas de ventilación del artefacto ni lo ubique en una superficie blanda, como por ejemplo una cama o sofá donde las aberturas de ventilación puedan quedar bloqueadas. Mantenga las aberturas libres de pelusas, cabellos, etc.
- NUNCA lo use mientras duerme ni se duerma mientras usa el masajeador.
- NUNCA lo deje caer ni inserte ningún objeto en ninguna abertura.
- NO lo haga funcionar donde se utilizan productos de rociado por aerosol o donde se está administrando oxígeno.
- NO lo use en ó cerca de los ojos u otras áreas muy sensibles.
- NO lo use debajo de un cobertor o una almohada. Puede ocurrir un calentamiento excesivo y provocar un incendio, electrocución o lesiones a las personas.
- NO lleve este artefacto tomado del cable, ni use el cable como manija.
- NO use este masajeador directamente en un área concentrada del cuerpo. Los masajeadores están diseñados para ser usados en movimiento continuo, cambiando constantemente el área de masaje.
- Para desconectar, coloque todos los controles en la posición “OFF” y luego retire el enchufe del tomacorriente.
- Este artefacto está diseñado para uso doméstico exclusivamente.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Precaución – Lea todas las instrucciones con atención antes de poner en funcionamiento

- Si tiene alguna preocupación con respecto a su salud, consulte a su doctor antes de usar este producto.
- Los individuos con marcapasos deben consultar a un médico antes de usarlo.
- NUNCA deje el artefacto sin vigilancia, especialmente si hay niños presentes.
- NUNCA cubra el artefacto mientras está en funcionamiento.
- NO use este producto durante más de 15 minutos por vez.

- El uso prolongado puede causar un recalentamiento del producto y disminuir su vida útil. Si esto sucediera, discontinúe su uso y permita que la unidad se enfríe antes de volver a ponerla en funcionamiento.
- NUNCA use este producto directamente sobre áreas hinchadas o inflamadas o sobre erupciones cutáneas.
- Este producto es un artefacto no profesional diseñado para proporcionar masajes calmantes a los músculos cansados. NO utilice este producto como sustituto de la atención médica.
- NO use este producto antes de ir a dormir. El masaje tiene un efecto estimulante y puede retrasar el sueño.
- NUNCA use este producto mientras está en la cama.
- Este producto no debe ser usado NUNCA por individuos que padezcan algún tipo de enfermedad que pueda limitar la capacidad del usuario de manejar los controles.
- Esta unidad no debe ser usada por niños o personas inválidas sin la supervisión de un adulto.
- Este producto no debe ser usado nunca por individuos que padezcan de enfermedades que puedan limitar o en cualquier manera inhibir la capacidad del usuario de tener sensibilidad en la parte del cuerpo donde se usa este producto.

Instrucciones de uso

Este artefacto tiene un enchufe polarizado (una hoja es más ancha que la otra). Este enchufe puede enchufarse en un tomacorriente polarizado sólo de una forma. Si éste no entra totalmente en el tomacorriente, invierta la posición del enchufe. Si aún no entra, póngase en contacto con un electricista calificado para que instale un tomacorriente adecuado. NO cambie el enchufe en modo alguno.

1. Asegúrese SIEMPRE que el interruptor se encuentre en la posición “OFF” antes de insertar el enchufe en un tomacorriente de 120 voltios.
2. **Masaje:** Para encender la unidad, simplemente deslice hacia arriba el interruptor ON/OFF que se encuentra en el lado derecho de la unidad. La luz LED correspondiente confirmará su selección. Para ajustar la intensidad del masaje, deslice el interruptor variable hacia abajo para una intensidad menor, y hacia arriba para una intensidad mayor. (Fig. A)
3. **Masaje con calor termal:** Mirando el fondo de la unidad, gire simplemente la cabeza masajeadora de 900 en sentido antihorario (a la izquierda) y saque la cabeza del accesorio (Fig. B). Ubique los dos accesorios rojos (calor) y colóquelos en el espigo en posición perpendicular a la unidad masajeadora.

ATENCIÓN: No use nunca la función de calor sin el accesorio adecuado.

Una vez en el espigo, gire el accesorio de 900 en sentido horario (a la derecha) para asegurarlo. Las cabezas deben encontrarse ahora alineadas en la misma dirección de la unidad (Fig. C). Deslice el interruptor ON/OFF hacia arriba y luego deslice el interruptor rojo hacia arriba para activar la función de calor. La luz LED correspondiente confirmará su selección. Deje pasar unos minutos para que la función de calor se active por completo.
ATENCIÓN: Para eliminar el riesgo de quemaduras, no use nunca la función de calor sin los accesorios. No use el calor termal por más de 15 minutos seguidos. No lo use si usted tiene una piel sensible, circulación insuficiente, áreas descoloridas, hinchazones, quemaduras, inflamación o si hay erupciones o llagas de la piel. El masaje debe ser placentero y confortable. Si provoca dolor o incomodidad, suspenda el uso y consulte a su médico.

4. Aplique suavemente la cabeza masajeadora al área que usted desea tratar.
ATENCIÓN: NO use el masajeador sobre un área concentrada del cuerpo. Este masajeador está diseñado para usarse con movimiento continuo, cambiando constantemente el área de masaje de manera que no quede afectada solamente un área concentrada del cuerpo.
ADVERTENCIA: como se indica en la sección “PRECAUCIONES IMPORTANTES” de este manual, no use nunca este artefacto en o cerca de los ojos u otras áreas muy sensibles.
5 El funcionamiento por más de 15 minutos no es recomendable y puede causar recalentamiento.
6. Después de terminar el tratamiento, apague la unidad, deje que se enfríe, desenchúfela del tomacorriente y guárdela adecuadamente en un lugar seco.

Figura A



Figura B



Figura C



Precaución: Todo el servicio de esta unidad debe ser realizado por personal de servicio autorizado por HoMedics.

Para cambiar los accesorios

Su masajeador está equipado con cuatro cabezas masajeadoras accesorias. Cada accesorio está diseñado para proporcionar una sensación de masaje diferente:

A. Cabezas de dedos pequeños – masaje estimulador
B. Cabezas grandes "accunode" – masaje rejuvenecedor
C. Cabezas de ondulación – acción de masaje suavizador
D. Masaje de calor – terapia de calor profundo

Mirando el fondo de la unidad, gire simplemente la cabeza masajeadora de 900 en sentido antihorario (a la izquierda) y saque la cabeza del accesorio (Fig. B). Para colocar la cabeza masajeadora, coloque el accesorio nuevo en el espigo y en forma perpendicular a la unidad masajeadora. Una vez ajustado en el espigo, gire el accesorio de 900 en sentido horario (a la derecha) para asegurarlo. Las cabezas deben encontrarse ahora alineadas en la misma dirección de la unidad (Fig. C).

ATENCIÓN: Las cabezas de dedos pequeños han sido diseñadas para proporcionar un masaje vigoroso. Este masajeador debe usarse sólo con movimiento continuo, cambiando constantemente el área de masaje de manera que no quede afectada solamente un área concentrada del cuerpo. Recomendamos colocar alguna tela o lienzo entre las cabezas masajeadoras de dedos pequeños y las áreas de aplicación.

Mantenimiento

PARA LIMPIAR:
Asegúrese de desenchufar la unidad y dejarla que se enfríe antes de limpiarla. Use un paño suave y húmedo para limpiarla. Nunca permita que el agua ni cualquier líquido entre en contacto con la unidad.

PARA GUARDAR:
Desenchufe la unidad del tomacorriente y déjela enfriarse antes de guardarla en su caja o en un lugar limpio y seco. Envuelva el cordón y asegúrelo con al sujetador que se proporciona. No cuelgue la unidad del cable de corriente.

Therapist**Select**

Masajeador de acción ondulada

